

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2003 — 3300

[C — 2003/14201]

11 JUILLET 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 février 2001 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5, § 1^{er} modifié par la loi du 2 janvier 2001;

Vu l'arrêté royal du 14 février 2001 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne, modifié par l'arrêté royal du 26 mars 2001, notamment l'article 14;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 juin 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 octobre 2002;

Vu l'urgence motivée par le fait que le mode de perception de la redevance prévu à l'article 14 de l'arrêté royal du 14 février 2001 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne, visant à constituer un fonds destiné à couvrir les frais d'enquête en cas d'accident et d'incident d'aviation et à promouvoir des programmes de prévention de la sécurité aérienne est actuellement inefficace et empêche l'alimentation dudit fonds, entravant le fonctionnement des enquêtes en matière d'accidents et d'incidents d'aviation; que la Belgique est tenue de respecter de manière ininterrompue ses obligations internationales découlant de la Convention de Chicago, notamment celles de l'Annexe 13 à ladite convention;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 15 janvier 2003 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre chargée de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 14 de l'arrêté royal du 14 février 2001 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. La redevance visant à constituer un fonds destiné à couvrir les frais d'enquête en cas d'accident et d'incident d'aviation et à promouvoir des programmes de prévention de la sécurité aérienne est due à chaque délivrance ou renouvellement d'un certificat de navigabilité ou d'une autorisation restreinte de circulation aérienne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2003 — 3300

[C — 2003/14201]

11 JULI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 februari 2001 tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op het artikel 5, § 1 gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 februari 2001 tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 26 maart 2001, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 juni 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 11 oktober 2002;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat de wijze van inning van de vergoeding, bedoeld in artikel 14 van het koninklijk besluit van 14 februari 2001 tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen, ter spijziging van een fonds om de onderzoekskosten te dekken in geval van vliegongevallen en -incidenten en programma's ter bevordering van de luchtvaartveiligheid te dekken, op dit ogenblik ondoeltreffend is en de spijziging van dit fonds verhindert, en zo de onderzoeken inzake vliegongevallen en -incidenten belemmert; dat België zijn internationale verplichtingen, voortvloeiend uit het Verdrag van Chicago, met name die van Bijlage 13 bij het bovengenoemde Verdrag onafgebroken dient na te komen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 15 januari 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister belast met Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 14 van het koninklijk besluit van 14 februari 2001 tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 14. De vergoeding ter spijziging van een fonds om de onderzoekskosten in geval van vliegongevallen en -incidenten en programma's ter bevordering van de luchtvaartveiligheid te dekken, is verschuldigd bij elke afgifte of hernieuwing van een bewijs van luchtwaardigheid of van een beperkte toelating tot het luchtverkeer.

Cette redevance est fonction de la masse maximale autorisée au décollage (MTOW) de l'aéronef exprimée en kilogramme conformément à l'article 15, § 6 du présent arrêté et s'élève à :

MTOW	Redevance	MTOW	Vergoeding
de 0 à 2 000 kg	50 EUR	van 0 tot 2 000 kg	50 EUR
de 2 001 à 4 000 kg	125 EUR	van 2 001 tot 4 000 kg	125 EUR
à partir de 4 001 kg	200 EUR	vanaf 4 001 kg	200 EUR

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2003.

Art. 3. Notre Ministre qui a la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre chargée de la Mobilité et des Transports,
Mme L. ONKELINX

Deze vergoeding is afhankelijk van de hoogste toegelaten massa bij opstijging (MTOW) van het luchtvaartuig uitgedrukt in kilogram overeenkomstig artikel 15, § 6 van dit besluit en bedraagt :

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2003.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor de Luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 3301

[2003/22810]

8 JUILLET 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juillet 1990 rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, applicables aux initiatives d'habitation protégée et aux associations d'institutions et de services psychiatriques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 9bis, inséré par la loi du 30 décembre 1988, remplacé par la loi du 29 avril 1996 et modifié par la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1990 rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, applicables aux initiatives d'habitation protégée et aux associations d'institutions et de services psychiatriques, modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 1998;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, donné le 14 novembre 2002 et 13 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 février 2003 et 13 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 13 mars 2003 et 3 avril 2003;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 33.385/3 et n° 35.404/3 du Conseil d'Etat, donné le 27 mai 2003 et 3 juin 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de Notre Ministre des Affaires sociales et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 10 juillet 1990 rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, applicables aux initiatives d'habitation protégée et aux associations d'institutions et de services psychiatriques, modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 1998, dont le texte existant constituera un alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, le chiffre « 23 » est inséré entre les mots « les articles » et le chiffre « 68 »;

2° à l'alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 1^{er} » sont supprimés entre les chiffres « 71 » et « 72 »;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 3301

[2003/22810]

8 JULI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juli 1990 waarbij sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, toepasselijk worden verklaard op de initiatieven van beschut wonen en op de samenwerkingsverbanden van psychiatrische instellingen en diensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 9bis, ingevoegd bij de wet van 30 december 1988, vervangen bij de wet van 29 april 1996 en gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1990 waarbij sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, toepasselijk worden verklaard op de initiatieven van beschut wonen en op de samenwerkingsverbanden van psychiatrische instellingen en diensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 1998;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, gegeven op 14 november 2002 en 13 februari 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 februari 2003 en 13 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 13 maart 2003 en 3 april 2003;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies nr. 33.385/3 en nr. 35.404/3 van de Raad van State, gegeven op 27 mei 2003 en 3 juni 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Sociale Zaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 juli 1990 waarbij sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, toepasselijk worden verklaard op de initiatieven van beschut wonen en op de samenwerkingsverbanden van psychiatrische instellingen en diensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 1998, waarvan de bestaande tekst een eerste lid zal vormen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt tussen de woorden « de artikelen » en het cijfer « 68 » het cijfer « 23, » ingevoegd;

2° in het eerste lid worden tussen de cijfers « 71 » en « 72 » de woorden « eerste lid, » geschrapt;